



Commerçants Artisans AU PLUS PRÈS DE VOUS

MARCHÉ FORAIN L'Orient à Montfermeil



Un nouveau stand sur le marché des Coudreaux propose toutes sortes de spécialités vietnamiennes.

Depuis le 8 mai dernier, les clients du marché des Coudreaux ont la possibilité de déguster des spécialités vietnamiennes en se rendant au stand tenu par Roxane ANDRIANALIMANANA. Après avoir été responsable dans un magasin de prêt-à-porter dans le sud de la France, Roxane a suivi plusieurs formations pour devenir commerçante sur les marchés. « *Ma belle-mère était dans la restauration, j'ai eu envie de reprendre le flambeau. C'est elle qui m'a tout appris de la cuisine vietnamienne* ».

BONNE AMBIANCE

Présente aux Coudreaux les vendredis et dimanches, Roxane se réjouit de la bonne ambiance de ce marché : « *les commerçants sont accueillants et les clients très curieux* », confie-t-elle. Des nems aux nouilles sautées, en passant par les brioches salées, tous les plats traditionnels de la cuisine vietnamienne sont présentés sur le stand.

L'édito DE VOTRE ÉLUE

CHÈRE MADAME,
CHER MONSIEUR,

Après l'implantation de Monsieur Scola, marchand d'olives sur le marché des Coudreaux, et Monsieur Attinger, rôtisseur sur le marché de Barrière Blanche, j'ai le plaisir d'accueillir deux nouveaux commerçants aux spécialités bien différentes sur le marché des Coudreaux. L'objectif est de diversifier l'offre alimentaire sur nos marchés pour offrir aux Montfermeillois un choix varié et de qualité. Avec l'arrivée de mets asiatiques et d'une rôtisserie portugaise, notre pari est réussi.



Marie-Françoise Reygnaud
MAIRE ADJOINT AU LOGEMENT,
À L'HABITAT, AU COMMERCE
ET À L'ARTISANAT

Par ailleurs, *Le Resto' du marché*, restaurant traditionnel franco-portugais, a ouvert ses portes le 12 mai sur la place Ampère, dans le quartier des Coudreaux, afin d'offrir aux résidents, aux entreprises du quartier et bien au-delà, un endroit convivial dans lequel ils peuvent se retrouver autour d'un bon repas.

Enfin, pour que notre ville reste dynamique, plusieurs animations ont été programmées comme la traditionnelle fête des mamans sur les marchés, ainsi que la distribution de sacs cabas à l'effigie du nouveau spectacle Son & Lumière *La Dame aux Camélias*.

Malgré toutes ces actions bénéfiques pour notre commune, cela n'efface pas l'une des préoccupations de nos commerçants et artisans du cœur de Ville : les travaux du tramway. Ils ont débuté récemment dans la rue Utrillo, proche de la place Notre-Dame-Des-Anges.

La Ville engagera différentes actions pour tenter de faciliter l'accès et le maintien de nos commerçants pendant la durée des travaux.

Pour aller plus loin, et pour les 5 pôles de proximité de notre ville (Centre-Ville, Les 7 îles, Franceville, les Coudreaux et Notre-Dame-des-Anges), les Montfermeillois verront très bientôt l'installation de journaux électroniques d'information sur le territoire, qui permettront de relayer les actualités relatives aux commerces et tous les événements de la commune.

À vos côtés,
Bien fidèlement

Quoi de neuf DANS VOTRE VILLE ?

T4 : LA CCI AUX CÔTÉS des commerçants

Les représentants des commerçants et acteurs de la santé se sont rendus à la réunion d'information du 7 mai afin de se tenir informés des mesures mises en place durant les travaux préparatoires au chantier du T4. En outre, une médiatrice a été mandatée par la CCI afin de répondre au mieux à leurs préoccupations.



L'association des commerçants a eu une nouvelle réunion d'information en mai en présence du STIFF et de son mandataire pour préparer l'arrivée du T4 à Montfermeil et ce, en présence de la mairie, de la Chambre de commerce et d'Industrie de la Seine-Saint-Denis. Cette dernière a mis en place un poste de médiateur pour accompagner les entreprises et les commerçants riverains des travaux.

L'objectif est de répondre au mieux aux préoccupations des acteurs économiques et principalement les commerçants. En effet, les travaux déjà engagés pour les déplacements des réseaux des concessionnaires ou les différents sondages qui ponctuent le centre-ville peuvent les inquiéter sur les conséquences sur leur activité pendant la durée des travaux. Ainsi, Adelia Bellier sera chargée tout au long du chantier de répondre à leurs

préoccupations en matière administrative ou économique.

La médiatrice de la chambre de commerce et de l'industrie prendra le temps de rencontrer commerçants et chefs d'entreprises du secteur de la boucle du T4. Durant ces visites de terrain, elle pourra leur apporter des informations sur le déroulement du chantier, être à l'écoute de leurs attentes.

Par ailleurs, la Chambre de commerce et d'industrie de la Seine-Saint-Denis a décidé pour mieux accompagner les commerces de faire une étude sur les circuits de livraison des différents commerces situés dans le périmètre du chantier et ce, en fonction du plan de circulation arrêté pendant les travaux.

Plus d'informations pour les commerçants : Adélia Bellier, Médiatrice des commerces :

mediateur-commerces@tramway-t4.fr

MIEUX VOUS INFORMER AVEC DES journaux électroniques



Afin de soutenir le dynamisme de Montfermeil, la ville est sans cesse à la recherche de nouvelles idées. C'est pourquoi, très bientôt, Montfermeil sera équipée de six panneaux électroniques d'information situés à des lieux stratégiques, comme les entrées ou le cœur de ville. Ils serviront à vous tenir informés des actualités les plus importantes de la ville et permettront d'afficher de manière dynamique des renseignements sur la vie Montfermeilloise. En outre, au moins 30 % des messages seront destinés à promouvoir le commerce de proximité.

MONTFERMEIL fête les marchés

La « Fête Internationale des Marchés », à l'initiative de l'Union mondiale des Marchés (WUWM), a eu lieu du 15 au 31 mai. Elle a permis de célébrer le dynamisme et la modernité des marchés à Montfermeil.

PLUSIEURS MILLIERS DE MARCHÉS EN EUROPE ET DANS LE MONDE !

De la Hongrie à la Chine en passant par les Etats-Unis, de nombreux pays ont participé à cette grande fête des Marchés, qui fut haute en couleur et riche en saveurs. Londres, Chicago, Hong-Kong, Barcelone, Bordeaux, Dublin, Berlin, New-York, Budapest, Venise, Madrid... ont été au rendez-vous, mais aussi et surtout Montfermeil !

EN FRANCE, TOUS LES ACTEURS DU MARCHÉ À L'INITIATIVE

En France, la « Fête Internationale des Marchés » réunit Marchés de Gros, Marchés de Détails, Fédérations,

Commerçants & Villes. Plus de 500 Marchés ont décidé de répondre présents. Les objectifs de cet événement sont nombreux : d'une part, mettre en avant les marchés en tant que lieux de modernité, de qualité de l'offre et de convivialité mais aussi en tant que créateurs de lien social en centre-ville. D'autre part, montrer, au niveau international, ce qui fait la richesse des marchés au niveau local et mettre en avant ces valeurs communes, comme la lutte contre le gaspillage alimentaire ou le manger local. Enfin, fédérer le plus grand nombre d'acteurs possible afin de mener des actions impactantes sur le terrain et communiquer sur le dynamisme des marchés.



À l'occasion de la « Fête Internationale des Marchés » des animations étaient proposées sur les marchés de Montfermeil.



UNE ROSE pour les mamans

Le dimanche 31 mai, on a célébré la fête des mères partout en France. Les commerçants des marchés de Barrière Blanche et des Coudreaux ont tenu à s'associer à cet événement. Ainsi, le samedi 30 mai à Barrière Blanche et le dimanche 31 mai aux Coudreaux, une rose a été offerte à chaque mère de famille. En tout, plus de 700 roses ont été distribuées durant tout le week-end.



En plus de cette charmante attention, les clients du marché des Coudreaux ont gagné de nombreux cadeaux.

LES MARCHÉS FONT DES HEUREUSES

Christine Marouin, mère de quatre enfants est repartie charmée de sa sortie dominicale au marché des Coudreaux. « C'est une très bonne idée, je ne dis pas que je préfère ça aux traditionnels colliers de pâtes de mes enfants, mais ça change ! Plus sérieusement, au travers de ces différentes initiatives, on sent vraiment le dynamisme de nos marchés. » Opération réussie pour les commerçants forains !

FAITES VOS COURSES AVEC La Dame aux Camélias

Tout Montfermeil est uni autour du nouveau Son & Lumière La Dame aux camélias qui verra le jour les 25, 26, 27 juin et 2, 3, 4 juillet. En effet, les commerçants de la Ville tiennent à s'impliquer dans la promotion de ce nouveau spectacle très prometteur. C'est pourquoi ils proposent à leurs meilleurs clients un sac cabas à l'effigie de La Dame aux camélias. Rendez-vous chez vos commerçants favoris !

Nos commerçants ONT DU TALENT

Roc Eclerc S'INSTALLE À MONTFERMEIL

Roc Eclerc, société de pompes funèbres et de marbrerie implantée depuis des années à Chelles a ouvert une nouvelle enseigne début mai à Montfermeil. Cette extension vers notre Ville a pour but d'assurer une plus grande proximité avec les familles montfermeilloises explique Marylène FOURNIER, responsable de cette nouvelle agence. Celle-ci a à cœur de s'inscrire dans la conti-



nuité de l'agence de Chelles et d'assurer aux familles qui traversent un moment difficile, le même chaleureux accueil.

Contact : Marylène FOURNIER

06 98 20 79 33. 31, rue du Général Leclerc



MARCHÉ DES COUDREUX, spécialités Franco-portugaises

La pâtisserie Churrasqueira installée depuis deux mois et demi à Montfermeil propose aux clients du marché des Coudreaux de déguster des spécialités franco-portugaises qui vont réjouir les papilles des amateurs tous les vendredis et dimanches matins. L'équipe de Churrasqueira peut se vanter de connaître son métier puisqu'elle a plus de quinze ans d'expérience derrière elle. Après huit ans sur le marché d'Ivry-sur-Seine et sept sur le marché de Nogent-sur-Marne, Roberto DOS SANTOS, le propriétaire, a décidé de s'installer sur le marché des Coudreaux : « Quand on m'a proposé une place, je

n'ai pas hésité, je sais que c'est un marché dynamique ». À côté de cette activité de pâtissier, Roberto DOS SANTOS possède également un restaurant à Nogent-sur-Marne.

UNE CARTE VARIÉE

Grâce à son équipe de trois personnes, il propose des plats variés tels que du poulpe ou de la morue grillée, du poulet au feu, des travers, des brochettes de gambas ou de la soupe. Les jours de marché, vous pouvez vous procurer ces délices de 7h à 13h30.

Contact : Roberto Dos Santos,
06 21 02 54 88

LE RESTO' du marché



Début mai, le Resto' du marché a ouvert place Ampère. À proximité immédiate du marché des Coudreaux. Alice MACHADO, propriétaire du restaurant, s'est lancée dans cette nouvelle aventure après avoir travaillé treize ans dans un restaurant portugais dont elle était propriétaire à Gagny. C'est aux cours de cette longue expérience qu'elle a paupiné ses talents de chef, son goût pour la gastronomie française l'a menée vers de nouveaux horizons culinaires. Sa nouvelle carte se composera donc de

spécialités franco-portugaises « La nourriture française a quelque chose de charmant » confie-t-elle.

Déjà liée à la Ville par des attaches familiales, elle a sauté sur l'occasion en s'implantant dans le quartier des Coudreaux dont le marché assure le dynamisme et la fréquentation. C'est avec sa fille de 19 ans qu'elle va gérer ce restaurant de 40 couverts. Ouvert tous les midis, vendredi et samedi soir.

Contact : Alice Machado,
07 63 35 02 02. Place Ampère.